

## DYREKTYWY

## DYREKTYWA KOMISJI 2008/76/WE

z dnia 25 lipca 2008 r.

## zmieniająca załącznik I do dyrektywy 2002/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie niepożądanych substancji w paszach zwierzęcych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę 2002/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 maja 2002 r. w sprawie niepożądanych substancji w paszach zwierzęcych<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 8 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Dyrektywa 2002/32/EC stanowi, że stosowanie produktów przeznaczonych do żywienia zwierząt, zawierających substancje niepożądane na poziomie przekraczającym maksymalne dopuszczalne zawartości określone w załączniku I do tej dyrektywy, jest zabronione.

(2) W świetle postępu naukowo-technicznego względem opracowywania pasz dla ryb, przy zwiększonym stosowaniu skorupiaków morskich takich jak krył, jako materiał paszowy, właściwe byłoby przeprowadzenie przeglądu najwyższego dopuszczalnego poziomu fluoru w paszach dla ryb. Z opinii Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) z dnia 22 września 2004 r.<sup>(2)</sup> wynika, że zwiększenie najwyższego dopuszczalnego poziomu fluoru w paszach dla ryb nie pociągałoby za sobą niedopuszczalnego zagrożenia dla zdrowia zwierząt ani dla zdrowia publicznego. W przypadku *Lolium temulentum* i *Lolium remotum* EFSA

zaleca w swojej opinii z dnia 25 stycznia 2007 r.<sup>(3)</sup> usunięcie odrębnych pozycji dotyczących tych dwóch gatunków roślin i zastosowanie ogólnej maksymalnej zawartości dla nasion chwastów oraz niezmielonych i nierozdrobnionych owoców zawierających alkaloidy, glukozydy i inne substancje toksyczne, zgodnie z treścią wiersza 14 załącznika I do dyrektywy 2002/32/WE.

(3) Substancja DDT powinna obejmować w swoim opisie, o którym mowa w załączniku I do dyrektywy 2002/32/WE, nazwę DDD, ponieważ jest ona powszechniej używaną nazwą metabolitu dichlorodiphenylu dichloroetanu aniżeli TDE<sup>(4)</sup>.

(4) W przypadku moreli (*Prunus armeniaca* L.) oraz gorzkich migdałów (*Prunus dulcis* var. *amara* lub *Prunus amygdalus* Batsch var. *amara*), z opinii EFSA z dnia 23 listopada 2006 r.<sup>(5)</sup> można wnioskować, że wymóg nieobecności moreli i gorzkich migdałów w wymiernej ilości nie jest konieczny ze względów ochrony zdrowia publicznego i zdrowia zwierząt, wystarczające byłoby zastosowanie ogólnych maksymalnych poziomów kwasu pruskiego – zgodnie z wierszem 8 załącznika I do dyrektywy 2002/32/WE. Dlatego też należy usunąć szczególne wymagania dotyczące moreli i gorzkich migdałów.

(5) Lnianka (*Camelina sativa*) została uwzględniona w załączniku do dyrektywy 2002/32/WE, a nasiona i owoce roślin tego gatunku oraz ich przetworzone pochodne mogą być obecne w paszach jedynie w ilościach śladowych i niedających się określić ilościowo.

<sup>(3)</sup> Panel naukowy ds. zanieczyszczeń w Łańcuchu Żywnościowym przy Europejskim Urzędzie ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA): wydana na wniosek Komisji opinia z 25 stycznia 2007 r., dotycząca alkaloidów pirrolizydynowych jako niepożądanego substancji w paszach: [http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific\\_Opinion/contam\\_ej447\\_op\\_pyrrrolizidine%20alkaloids%20in%20feed\\_en.pdf](http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/contam_ej447_op_pyrrrolizidine%20alkaloids%20in%20feed_en.pdf)

<sup>(4)</sup> Panel naukowy ds. zanieczyszczeń w Łańcuchu Żywnościowym przy Europejskim Urzędzie ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA): wydana na wniosek Komisji opinia z 22 listopada 2006 r. dotycząca DDT jako niepożądanego substancji w paszach: [http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific\\_Opinion/CONTAM\\_ej433\\_DDT\\_en,2.pdf](http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/CONTAM_ej433_DDT_en,2.pdf)

<sup>(5)</sup> Panel naukowy ds. zanieczyszczeń w Łańcuchu Żywnościowym przy Europejskim Urzędzie ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA): wydana na wniosek Komisji opinia z 23 listopada 2006 r. dotycząca związków cyjanopochodnych jako niepożądanego substancji w paszach: [http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific\\_Opinion/CONTAM\\_ej434\\_op\\_cyanogenic\\_compounds\\_in\\_feed\\_en,1.pdf](http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/CONTAM_ej434_op_cyanogenic_compounds_in_feed_en,1.pdf)

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 140 z 30.5.2002, s. 10. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/77/WE (Dz.U. L 271 z 30.9.2006, s. 53).

<sup>(2)</sup> Panel naukowy ds. zanieczyszczeń w Łańcuchu Żywnościowym przy Europejskim Urzędzie ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA): wydana na wniosek Komisji opinia z 22 września 2004 r., dotycząca fluoru jako niepożądanego substancji w paszach zwierzęcych: [http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific\\_Opinion/opinion\\_contam08\\_ej100\\_fluorine\\_en1,0.pdf](http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/opinion_contam08_ej100_fluorine_en1,0.pdf)

- (6) *Camelina sativa* cieszy się odnowionym zainteresowaniem w charakterze uprawy nasion olejnych z uwagi na rosnący popyt na alternatywne uprawy nasion olejnych, których produkty uboczne potencjalnie nadawałyby się do użytku w postaci paszy dla zwierząt. Z opinii EFSA z dnia 27 listopada 2007 r. <sup>(1)</sup> wynika, że wymóg nieobecności wymiernych ilości *Camelina sativa* i jego pochodnych nie jest konieczny ze względów ochrony zdrowia publicznego i zdrowia zwierząt, pod warunkiem że całkowita ilość glukozyzolanów w diecie nie wywoła zagrożenia dla zdrowia publicznego i zdrowia zwierząt. Ochrona zdrowia publicznego i zdrowia zwierząt przed toksycznymi skutkami glukozyzolanów została zapewniona poprzez uregulowanie dotyczące zawartości lotnego olejku gorczycznego w mieszankach paszowych pełnoporcjowych, którego najwyższy dopuszczalny poziom określa się w postaci izotiocyanianów allilu, jako że według EFSA to właśnie (izo-)tiocyanianom przypisuje się powszechnie toksyczne właściwości glukozyzolanów. Właściwym byłoby zatem usunięcie wymogu nieobecności *Camelina sativa* w wymiernych ilościach z załącznika I do dyrektywy 2002/32/WE.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 2002/32/WE.
- (8) Środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

#### Artykuł 1

Załącznik I do dyrektywy 2002/32/WE zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

#### Artykuł 2

Państwa członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia 1 kwietnia 2009 r. Niezwłocznie przekazują one Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą. Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.

#### Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

#### Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 lipca 2008 r.

W imieniu Komisji  
Androulla VASSILIOU  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Panel naukowy ds. zanieczyszczeń w Łańcuchu Żywnościowym przy Europejskim Urzędzie ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA): wydana na wniosek Komisji opinia z 27 listopada 2007 r. dotycząca glukozyzolanów jako niepożądanego składnika w paszach: [http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific\\_Opinion/contam\\_op\\_ej590\\_glucosinolates\\_en.pdf](http://www.efsa.europa.eu/EFSA/Scientific_Opinion/contam_op_ej590_glucosinolates_en.pdf)

## ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do dyrektywy 2002/32/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) wiersz 3, Fluor, otrzymuje brzmienie:

Substancje niepożądane	Produkty przeznaczone do żywienia zwierząt	Maksymalna zawartość w mg/kg (ppm) w odniesieniu do paszy o zawartości wilgoci 12 %
(1)	(2)	(3)
„3) Fluor (*)	Materiały paszowe, z wyjątkiem: — mieszanek paszowych pochodzenia zwierzęcego, z wyjątkiem skorupiaków morskich, takich jak kryl morski — skorupiaków morskich, takich jak kryl morski — fosforanów — węgla wapnia — tlenku magnezu — morskich alg wapiennych Wermikulit (E561) Mieszanki paszowe uzupełniające — zawierające ≤ 4 % fosforu — zawierające > 4 % fosforu Mieszanki paszowe pełnoporcjowe z wyjątkiem: — mieszanek paszowych pełnoporcjowych dla bydła, owiec i kóz: — w okresie laktacji — innych — mieszanek paszowych pełnoporcjowych dla świń — mieszanek paszowych pełnoporcjowych dla drobiu — mieszanek paszowych pełnoporcjowych dla kurcząt — mieszanek paszowych pełnoporcjowych dla ryb	150 500 3 000 2 000 350 600 1 000 3 000 (**) 500 125 na 1 % fosforu 150 30 50 100 350 250 350

(\*) Maksymalne poziomy odnoszą się do oznaczenia analitycznego fluoru, gdzie ekstrakcja odbywa się w 1 N kwasie chlorowodorowym przez 20 minut w temperaturze otoczenia. Dopuszcza się stosowanie równoważnych metod ekstrakcji pod warunkiem wykazania, że użyta procedura ma porównywalną skuteczność ekstrakcji.

(\*\*) Poziomy zostaną poddane przeglądowi do dnia 31 grudnia 2008 r. w celu obniżenia maksymalnych dopuszczalnych poziomów.”;

2) wiersz 14, Nasiona chwastów oraz niezmielonych i nierozdrobnionych owoców zawierających alkaloidy, glukozydy i inne substancje toksyczne, otrzymuje brzmienie:

Substancje niepożądane	Produkty przeznaczone do żywienia zwierząt	Maksymalna zawartość w mg/kg (ppm) w odniesieniu do pasz o zawartości wilgoci 12 %
(1)	(2)	(3)
„14) Nasiona chwastów oraz niezmielone i nierozdrobnione owoce zawierające alkaloidy, glukozydy i inne substancje toksyczne, pojedynczo lub w połączeniu z: <i>Datura stramonium</i> L.	Wszystkie pasze	3 000 1 000”

3) wiersz 21, DDT, otrzymuje brzmienie:

Substancje niepożądane	Produkty przeznaczone do żywienia zwierząt	Maksymalna zawartość w mg/kg (ppm) w odniesieniu do paszy o zawartości wilgoci 12 %
(1)	(2)	(3)
„DDT (suma izomerów DDT-, DDD- (lub TDE-) i DDE- wyrażona jako DDT)	Wszystkie pasze z wyjątkiem: — olejów i tłuszczów	0,05 0,5”

4) wiersz 28, Morele – *Prunus armeniaca* L., wiersz 29, Gorzkie migdały – *Prunus dulcis* (Mill.) D.A. Webb var. *amara* (DC.) Focke (= *Prunus amygdalus* Batsch var. *amara* (DC.) Focke) oraz wiersz 31, Lnianka – *Camelina sativa* (L.) Crantz, zostają niniejszym usunięte.

---